

תהלים טז

TEHILIM 16

This psalm illustrates David's humility beautifully. It is important that we realize that every thing we have from our talents to our treasures are given to us by the Creator. True humility is the fruit of this realization.

Michtam l'David,

A Miktam of David,

shomreni El ki chasiti vach.

Protect me, Almighty One, for I have sought refuge in You.

Amart Ladonai,

I said to Adonai,

Adonai atah,

You are My Ruler,

tovati bal alecha.

You are not obligated to benefit me.

Likdoshim asher ba-aretz hemah,

But for the holy ones who are (buried) in the earth,

v'adirei kol cheftzi vam.

and for the mighty, all my desires are because of them.

Yirbu atz'votam acher maharu,

May their sorrows multiply, those who hurry after other gods,

bal asich niskeihem midam,

I shall not pour out their libations of blood,

uval esa et sh'motam

and I will not carry their names

al s'fatai.

upon my lips.

Adonai m'nat chelki v'chosi,

Adonai is my allotted portion and my cup,

atah tomich gorali.

You guide my destiny.

Chavalim naflu li banimim,

Portions have fallen to me in pleasant places,

af nachalat shaf-rah alai.

indeed my heritage is beautiful to me.

Avarech et Adonai

I will bless Adonai Who

asher y'atzani,

has advised me,

af leilot yis'runi chil-yotai.

even in the nights I am counseled by my intellect.

Shiyiti Adonai

I have set Adonai

l'negdi tamid,

before me always,

מִכְתָּם לְדָוִד,
שְׁמֵרְנֵי אֵל כִּי חָסִיתִי בְךָ.
אָמַרְתָּ לַיהוָה יֵאֱהוֹנֵהי,
אֲדַנִּי אַתָּה,
טוֹבָתִי בַל עָלֶיךָ.
לְקַדוֹשִׁים אֲשֶׁר בָּאָרֶץ הַמָּה,
וְאֲדִירֵי כָל חֶפְצֵי בָם.
יִרְבוּ עֲצָבוֹתָם אַחַר מְהָרוּ,
בַּל אֶסִּיךְ נִסְכֵיהֶם מִדָּם,
וּבַל אֶשָּׂא אֶת שְׁמוֹתָם
עַל שִׁפְתָי.
יְהוָה יֵאֱהוֹנֵהי מִנַּת חֶלְקִי וְכוֹסֵי,
אַתָּה תוֹמִיךְ גּוֹרְלִי.
חֲבָלִים נִפְלוּ לִי בִּנְעָמִים,
אֲף נִחַלְתָּ שְׂפָרָה עָלַי.
אֲבָרַךְ אֶת יְהוָה יֵאֱהוֹנֵהי
אֲשֶׁר יֵעֲצָנִי,
אֲף לַיְלֹת יִסְרְוֵנִי כְלִיּוֹתַי.
שְׁוִיתִי יְהוָה יֵאֱהוֹנֵהי
לְנֶגְדִי תָמִיד,

ki mimini bal emot.

because He is at my right hand I shall not falter.

Lachen samach libi vayagel k'vodi,

Therefore my heart is glad, and my glory (soul) rejoices,

af b'sari yishkon lavetach.

also my flesh rests in confidence.

Ki lo ta-azov nafshi lishol,

For You will not abandon my soul to the grave,

lo titen chasidcha

nor allow Your devout one

lirot shachat.

to witness destruction.

Todi-eni orach chayim,

You will make know to me the path of life,

sova s'machot et panecha,

the fullness of joys in Your Presence,

n'imot bimincha netzach.

there is delight at Your right hand for eternity.

כִּי מִיְמִינִי בַּל אֶמוֹט.
 לִכֵּן שָׂמַח לְבִי וַיִּגַּל כְּבוֹדִי,
 אֵף בְּשָׂרִי יִשְׁכֵּן לְבֶטַח.
 כִּי לֹא תַעֲזֹב נַפְשִׁי לְשָׂאוֹל,
 לֹא תִתֵּן חַסִּידְךָ
 לְרְאוֹת שָׁחַת.
 תוֹדִיעַנִי אֶרְחַח חַיִּים,
 שָׂבַע שְׂמֵחוֹת אֶת פְּנֶיךָ,
 נְעֻמוֹת בְּיְמִינְךָ נֶצַח.